“Reflexiones sobre una estrategia metodológica cualitativa para el estudio intercultural de familias huastecas en una colonia marginal de la Zona Metropolitana de Monterrey.”

Adán Cano Aguilar¹

Resumen.

En este artículo se presenta el proceso de investigación sobre familias nahuas potosinas y veracruzanas, residentes en un municipio de los que componen la zona metropolitana de Monterrey, Nuevo León. El propósito de la investigación fue analizar diversos aspectos relacionados con esta familia, particularmente las percepciones y expectativas que los padres de estas familias construyen de la educación formal de sus hijos en el marco de un programa de educación intercultural que se aplicaba cuando se realizó el estudio. Se abordan diversos aspectos: la construcción del planteamiento, el diseño metodológico cualitativo, las técnicas de recolección, los criterios de fiabilidad y validez correspondientes. Se considera se hacen algunas aportaciones a los estudios interculturales de las familias indígenas en las zonas metropolitanas.

Palabras clave: Metodología, familias indígenas, zonas metropolitanas, interculturalidad, educación.

Abstract.

This article describes the research process on Potosi and Veracruz Nahua families, residents of a municipality of the metropolitan area of Monterrey, Nuevo Leon. The purpose of the research was to analyze various aspects of this family, particularly the perceptions and expectations that parents of these families build over the formal education of their children as part of a program of intercultural education that applied when the study was conducted. Various aspects are addressed: the construction of the approach, the qualitative methodological design, the techniques of collection of data, the criteria of reliability and validity. We considered that some contributions to intercultural studies of indigenous families in metropolitan areas are made in this work.

Keywords: Methodology, indigenous families, metropolitan areas, intercultural education.

Fecha de recepción: 10 X 2015	Fecha de Aceptación: 23 XII 2015
Revista de Estudios Interculturales, Vol.1, No. 2, Julio-Diciembre 2015, páginas: 7-23	

¹ Sociólogo, Doctor en Filosofía; profesor investigador de tiempo completo en la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez. Correo electrónico: adan.cano@uacj.mx

Introducción.

En este artículo se expone cómo se ha aplicado la investigación social para conocer las características socioeconómicas y culturales de dos familias indígenas huastecas residentes en una colonia clasificada por las instancias públicas como de “pobreza patrimonial”, y para estudiar una problemática específica asociada con esas familias. En este trabajo se expondrán las fases del proceso de la investigación, la cual se realizó bajo una estrategia mixta pero predominantemente cualitativa. El estudio se realizó en la zona metropolitana de Monterrey, específicamente en el municipio conurbado de Gral. Escobedo, al norte de la metrópoli, entre 2004 y 2006. Las reflexiones que se presentan se enfocan en el aparato metodológico de este estudio.

Mediante esta exposición se busca destacar el papel de las distintas técnicas de recolección de datos contempladas en la propuesta metodológica, así como la interacción entre ellas, los criterios de validez asumidos, y la estructura de análisis teórica utilizada. El propósito de esta reconstrucción metodológica es resaltar la pertinencia de los métodos cualitativos en la investigación social, y el potencial que este enfoque metodológico puede representar para la práctica profesional de

los trabajadores sociales, por la frecuente cercanía de esta última con la atención a beneficiarios de programas sociales y a usuarios de servicios sociales públicos.

La descripción de la estrategia metodológica empleada, en sus fases de planteamiento, estado de la cuestión, y diseño metodológico, dividen el cuerpo de este documento. Se concluye pretendiendo cumplir con el objetivo de reflexionar acerca de las ventajas implícitas de adoptar esta perspectiva metodológica, en la práctica profesional del Trabajo Social.

I. Planteamiento.

Se partió de un anteproyecto de investigación planteado en una colonia de urbanización popular, bajo la línea de investigación de ‘pobreza y cultura’, y con el tema de estudio de las percepciones, experiencias y apropiaciones de los programas sociales por parte de mujeres beneficiarias. El diseño, piloteo y aplicación de un cuestionario para recabar información socioeconómica y de participación ciudadana de las familias que habitan en la colonia del estudio, reunió las investigaciones de tesis (planeadas para realizarse en la misma colonia) de estudiantes de maestría y doctorado

participantes en el taller seminario de investigación de tesis.

Desde la primavera de 2004 se comenzó a visitar la colonia, abriéndose así la fase exploratoria de la investigación de tesis. Visitas de reconocimiento de las dimensiones y los lugares importantes de la colonia, fueron llevándose a cabo, y con la muestra piloto recabada en verano se terminó temporalmente la visita al campo. Entre el otoño de 2004 al fines de invierno de 2007 comenzamos la aplicación del instrumento cuantitativo, para obtener una muestra de 330 unidades domésticas de un universo de 2, 400 lotes de la colonia.

Las aportaciones metodológicas de esta fase fueron: *la entrada al campo con un papel adquirido*: encuestador universitario (distinto al de funcionario, por ejemplo, del DIF); *la familiarización con el terreno*: conocer la colonia calle por calle y la ubicación de puntos clave en la colonia (comederos, escuelas, iglesias, puntos de reunión, comercios, parajes, infraestructura de servicios, etc.); y *la obtención de información sobre el contexto*, mediante los datos de la encuesta.

En verano y otoño de 2004 se participó en eventos académicos alusivos a la migración indígena a las ciudades. La invitación a participar en un seminario

sobre el tema, y la invitación a realizar la investigación de tesis en el marco de un proyecto más amplio y comparativo entre la ciudad de México, Guadalajara y Monterrey, contribuyeron a replantear el tema inicial.

Durante los primeros recorridos aplicando la encuesta, no se detectaron individuos, familias o grupos que mostraran signos externos de origen étnico. Se comenzó a preguntar a las personas que encuestábamos. En *noviembre* de 2004, se tuvo noticias por una plática con una señora propietaria de una de las fondas en la colonia, acerca de jóvenes que ‘hablaban raro’ y que venían de fuera del estado. Un mes después, se fue sabiendo de la presencia de familias e individuos indígenas en la colonia y en sus escuelas primarias y secundarias, por las pláticas propiciadas por la aplicación de la encuesta, y por información que compañeros encuestadores fueron obteniendo.

En *febrero* de 2005, se tuvo la primera conversación con un niño escolar de sexto de primaria, quien dijo que tenía compañeros totonacos y de la existencia de un programa de educación bilingüe en la escuela. Ese mismo mes se visitó el Departamento de Educación Indígena de la

Secretaría de Educación del Estado de Nuevo León (DEI -SENLE), para presentar, junto con la Coordinadora en Monterrey, la investigación del CIESAS – UIA- FORD. Se nos confirmó que en la colonia se aplica también el programa de educación intercultural bilingüe. En *marzo* de 2005 se hizo el contacto con los sujetos del estudio al final de la aplicación de la encuesta: familias indígenas con hijos en edad escolar básica. Los padres de familia, provenientes de la huasteca potosina y la veracruzana, son residentes en la ciudad desde hace casi veinte años, y fundadores de la colonia. Conocimos a más familias (mixtecos, otomíes, tének, nahuas) que viven en esta colonia, pero sólo trabajamos los casos de las dos mencionadas.

A mediados del segundo trimestre de 2005, la revisión de la literatura y el trabajo de campo condujeron a abordar tres temas (y preguntas de investigación): las relaciones interétnicas, la educación intercultural bilingüe, y las percepciones y expectativas de la educación. Se decidió por la última línea de investigación.

El tema de investigación es el de los indígenas en las ciudades; los sujetos son los padres de familias indígenas con hijos en edad escolar; sus percepciones y expectativas con respecto a la educación

escolar de sus hijos, el objeto de estudio; el contexto es la colonia de *urbanización popular*, ubicada en uno de los polígonos de pobreza patrimonial identificados por la SEDESOL y el Consejo de Desarrollo Social. La pregunta general de la investigación, se planteó así: ¿cómo se construyen las percepciones y cuáles son las expectativas de los padres de familia indígenas en torno a la educación escolar de sus hijos?²

Se tiene así que para construir el planteamiento de la investigación se llevaron a cabo varias tareas: la revisión de literatura sobre el tema, y antecedentes de investigación; la conversación con expertos y la discusión con colegas; la exploración del campo donde se realizará la investigación (gracias a la aplicación de la encuesta); la participación en seminarios y foros y otros eventos académicos que ayuden a *empaparse en el tema*.

Las razones por las cuales se justificó realizar esta investigación son varias. Por la dinámica demográfica más activa de los indígenas en Monterrey, en comparación a

² Comparando ambos planteamientos, el inicial y el definitivo, se tiene que cambiaron los sujetos (mujeres beneficiarias de programas sociales, por padres de familia indígenas) y el referente de la acción de los sujetos (programas sociales, por educación escolar básica); y se conservaron el contexto (la colonia), y el objeto de estudio (las percepciones y expectativas).

las otras dos grandes metrópolis del país; por tratarse de familias indígenas con hijos en edad escolar; y por la existencia de un programa de educación intercultural bilingüe en la comunidad; debido a que los estudios sobre el tema en la ciudad son escasos (pero no insignificantes); por la falta de estudios sobre familias disgregadas en la localidad; por la falta de estudios sobre percepciones y expectativas en la localidad, y lo poco estudiado del tema en México.

II. Antecedentes para la elaboración de la metodología.

Se revisaron las investigaciones que sobre los indígenas en la zona metropolitana de Monterrey (ZMM) se han hecho (las cuales eran realmente pocas, y la mayoría desde el ámbito académico, como tesis de licenciatura). También se revisaron las investigaciones que en México y América Latina se han hecho sobre los indígenas en las ciudades.

En esta fase de la investigación, mediante la discusión de conceptos y teorías relativas al tema de estudio, se pudo elaborar un marco conceptual de referencia, el cual mostró su utilidad en la fase de análisis de datos. En esta estructura teórico referencial, se considera la realidad

social como conformada por distintos niveles.

Para estudiar la estructura cultural de las prácticas sociales, Flick (2004) propone la ‘triangulación de perspectivas’. Ésta consiste en ‘estudiar primero el punto de vista de los sujetos implícitos en una situación, los significados subjetivos’ de su orientación hacia los otros; luego, la perspectiva subjetiva cede su papel como centro de análisis a la “interacción con los demás, a los discursos, y a cómo se asumen los papeles en la situación de interacción”; y el centro de análisis es la cultura correspondiente a la situación: las reglas implícitas en ella, y las estructuras subyacentes a la acción en la situación. (Flick, 2004: 39 – 40). Tanto las investigaciones revisadas como la discusión teórica propuesta, proporcionaron las categorías de observación para el estudio de la cuestión central de la investigación.

III. Diseño metodológico.

La estrategia metodológica seguida, aunque incluye una dimensión cuantitativa descriptiva, es fundamentalmente de tipo cualitativo. Se sustenta en los mismos principios teóricos y metodológicos, sobre los cuales se basó la investigación: los

puntos de vista subjetivos; las causas y cursos de las interacciones; la reconstrucción de las estructuras del campo social y el significado de las prácticas desplegadas en él (Flick, 2004: 20). McCracken (1991) ha resaltado la cooperación de las diversas disciplinas sociales que tratan estos aspectos de la realidad social, en la obtención de 'ciudadanía científica' de los métodos cualitativos.

Ambert y otros (1995) describen las características de los métodos cualitativos: 1) buscan profundidad, no extensión; 2) se enfocan en *por qué* y *cómo* la gente piensa, se comporta, o cree de manera particular; más que en *qué* es lo que cree o piensa, en gran escala; 3) están situados en diferentes niveles de análisis; 4) tienen una función crítica y de descubrimiento, más que de comprobación; y 5) tienen una función refinadora del proceso de elaboración de teoría³. La metodología, en esta investigación, no comienza con la colecta

de información en el campo, sino desde la fase de planteamiento.

El *objetivo general* quedó así: describir y analizar las percepciones y las expectativas que los padres de familias indígenas residentes en la colonia FA (en el municipio de General Escobedo), construyen en torno a la educación escolar de sus hijos. Los *objetivos particulares* derivados del objetivo general fueron:

- Describir cuáles son las condiciones socioeconómicas de las familias del estudio.
- Describir las actividades económicas de la familia, y su relación con el entorno social de las familias indígenas.
- Describir las características de las familias del estudio.
- Describir el proceso migratorio de las familias indígenas del estudio.
- Describir las relaciones que los miembros de las familias del estudio mantienen con su comunidad de origen.
- Describir y analizar cuáles son las percepciones y experiencias que tienen los padres de estas familias acerca de la educación escolar de sus hijos.
- Explorar el papel que juega la escuela en las dinámicas de socialización familiar y de reproducción cultural.

³ Taylor y Bogdan (1996: 20 – 23) describen las características de la investigación cualitativa: es inductiva; tiene una perspectiva 'holística' de escenarios y actores; es sensible a los efectos que causa; trata de entender a las personas dentro de sus propios marcos de referencia; separa las creencias del investigador del proceso de investigación; considera valiosos todos los enfoques; es humanista; enfatiza en la validez más que en la fiabilidad.; todo escenario y persona puede estudiarse; y es un arte.

El planteamiento de estos objetivos implica el abordaje de distintos niveles de la realidad social. Entonces se tomó como base una concepción de la sociedad vista como una entidad de múltiples dimensiones (Berger y Luckman, 1972; Schutz, 1995). Se identificaron tres niveles de la realidad social en este estudio, para los cuales se requirió información pertinente:

- 1) El *entorno socioeconómico general* de los sujetos del estudio: información necesaria para la descripción y familiarización con la colonia;
- 2) *La familia*: información de las familias del estudio. En este nivel convergen o se conectan los niveles 1 y 3 del análisis, y sobre él se construyeron contextualmente los casos del análisis, ya que “la familia es un lugar ideal de investigación para la integración de estos niveles de análisis (...) El estudio de caso único puede ser problemático para el desarrollo de teoría. Sin embargo, es ideal para el estudio de la familia” Ambert y otros (1995: 880); y
- 3) *la percepción y expectativas de los padres de familia*, cuestión central de la investigación: información específica de parte de los sujetos del estudio.

Cumplir estos objetivos demandó el empleo de varias y diversas técnicas de

recolección y fuentes de información. El empleo de una determinada técnica depende así del objetivo particular que esté ayudando a alcanzar; el tipo de fuente depende también de la información requerida por cada uno de los objetivos. La estrategia metodológica se basó en un diseño etnográfico, que echó mano de diferentes métodos (Hammersley y Atkinson, 1994a), para finalmente construir casos.

La revisión teórica expuesta en el marco conceptual de referencias fue fundamental para el proceso de análisis de los casos construidos. Al respecto, citamos la explicación de Gundermann sobre la generalización por replicación en el análisis de casos: “Aquí los casos son comparados unos con otros en función de una o más teorías previamente establecidas que son contrastadas en forma empírica y por esta vía enriquecidas o refutadas en algún aspecto de importancia” (Gundermann 2004: 285).

El trabajo de recolección de información se realizó paralelamente a su ordenamiento y análisis. En esta investigación se utilizaron como técnicas de recolección de información una encuesta sociodemográfica, la observación, la entrevista, y la revisión documental. El

método etnográfico ayudó a la integración de esta información. El método de construcción de casos múltiples ayudó a su sistematización y análisis.

El objetivo principal del instrumento cuantitativo aplicado fue obtener información sociodemográfica de los habitantes de la colonia donde viven las familias de nuestro estudio; su alcance fue exploratorio más que descriptivo; y sus secciones de información sociodemográfica, proporcionaron datos generales. Los datos obtenidos proporcionaron una panorámica de las condiciones de vida de los habitantes de la colonia en dimensiones como la composición sociodemográfica, educación, salud, empleo y vivienda. El cuestionario, de 15 hojas, se compuso de 177 preguntas.

Se usó el software SPSS v.10, para la captura de la información y el análisis descriptivo de los datos. Las variables de la codificación fueron del nivel nominal y del ordinal. El muestreo fue aleatorio simple; se obtuvo el tamaño de la muestra (330 domicilios) con un nivel de confiabilidad del 95% y un grado de significancia del 5%. El tamaño de la muestra se determinó con base al mapa de la colonia proporcionado a miembros de este equipo por las autoridades municipales de General

Escobedo; en el cual aparecían 2, 400 lotes, los cuales fueron considerados como el universo de estudio. Ya se comentó la utilidad de la encuesta como parte del proceso de planteamiento de la problemática, y como coadyuvante del proceso de familiarizarse con la colonia y ubicar a los sujetos del estudio.

Los objetivos del empleo de la técnica de observación en el estudio fueron exploratorios y descriptivos. Se ha definido esta técnica como: *“la investigación que involucra la interacción social entre el investigador y los informantes en el milieu de los últimos, y durante la cual se recogen datos de modo sistemático y no intrusivo”* (Taylor y Bogdan, 1996: 31).

El trabajo de campo se inició con recorridos breves por la colonia, en la primavera de 2004. En octubre del mismo año las visitas comenzaron a hacerse más frecuentes y regulares, debido a la aplicación de la encuesta. Durante estos primeros recorridos, las notas registradas en el diario de campo se concentraron en describir el contexto de las familias del estudio; en observar las condiciones físicas de la colonia, sus dimensiones y equipamiento urbano. Se describieron las características de las viviendas y de los principales puntos de referencia (como los

accesos a la colonia, los templos religiosos, la escuela y el centro de salud, por ejemplo).

También se hicieron observaciones en la escuela primaria, en diversos momentos (clases regulares, del programa intercultural, en días festivos, graduaciones). Aunado a esto, el hecho de formar parte del proyecto sobre niños indígenas en escuelas de México, Guadalajara y Monterrey; y el acercamiento y contacto con las autoridades escolares, permitieron *adquirir otro papel* (Goode y Hatt, 1991: 151), el cual justificara la presencia (y observación) en la comunidad, una vez concluida la encuesta (y con ella el papel de encuestador). Para las familias del estudio jugamos el papel de '*maestros*'.

En marzo de 2005 se había tenido contacto con las familias indígenas, durante la encuesta. A partir de abril comenzaron las visitas frecuentes a estos hogares. En uno de los grupos domésticos, la observación participante fue la única técnica de recopilación de la información empleada, cumpliendo esta familia con los criterios del muestreo de esta técnica; los cuales son la 'facilidad del acceso a la información y a los núcleos de acción social; existencia de contextos y personas

que presenten mayor riqueza de contenido; y disposición de las personas a comunicar lo que saben' (Sánchez, 2004: 116). No se empleó la grabadora en esta familia, por considerar su uso como intrusivo en esta técnica (Taylor y Bogdan, 1996: 119); se recurrió a la memoria de los acontecimientos y su inmediato registro. No se realizaron aquí entrevistas semiestructuradas, sino que se trató de encausar las conversaciones casuales, en las visitas al domicilio, hacia los temas de análisis (Flick, 2004: 105).

La información fue recopilada mediante notas de campo, y en algunas ocasiones, grabándolas en cinta de audio, después del evento; se describieron los escenarios, las actividades, las personas y sus interacciones (Taylor y Bogdan, 1996: 88). Se registró esta información en el diario de campo, por fecha; en el registro se incluyeron diagramas, mapas, fragmentos recuperados, llamadas telefónicas, y comentarios del investigador. Mediante fotografías (Flick, 2004) tomadas en ciertos momentos de la observación se apoyó la descripción en el registro.

El procedimiento de validez empleado en esta técnica fue la triangulación de investigadores. La tarea de observación fue compartida con una de las investigadoras

del equipo de maestría, con la cual confrontamos las percepciones obtenidas en el campo y discutimos su interpretación. Esto ayudó a refinar las preguntas en el campo y a centrar las conversaciones informales en nuestros temas de investigación.

El trabajo “*en la mesa*” (Velasco y Díaz, 1997: 93) también fue importante. Se reconocen como fuentes de la investigación cualitativas: a) palabras orales b) “*palabras escritas en periódicos, cartas, autobiografías, guiones, libros, reportes oficiales, documentos históricos*”; c) las notas de campo de los observadores o participantes; d) historias de vida y relatos –orales o escritos; e) observaciones visuales –fotos, videos, en vivo- y expresiones o gestos observables (Ambert y otros, 1995: 881). Mediante la revisión de información de algunas de estas fuentes, específicamente de notas de periódicos, se trató de ‘reconstruir’ la historia de la colonia tal y como se publicó.

Ya antes se había hecho una revisión documental al analizar los antecedentes de investigación⁴. Sin embargo, la intención con la revisión de notas hemerográficas no fue realizar un análisis del discurso o una

discusión de conceptos, sino ubicar los momentos más importantes de la historia de la colonia, a fin de describir el contexto de las familias del estudio.

Se seleccionó el periódico El Norte⁵, debido a que su acervo hemerográfico en línea data del año de 1986 (mientras que el del otro periódico local importante está una década más restringido en su archivo en línea). La búsqueda y selección se realizó durante los meses de julio y agosto de 2005. Compárese la actividad de observación participante, reducida, con el activo trabajo de mesa realizado a partir del 3 de julio, día de la primera sesión de búsqueda.

Primero se buscaron las notas, en ‘*todas las secciones*’, para todos los años, con el nombre de la colonia. Luego se seleccionaron las secciones ‘Local’ (noticias locales), ‘Vida’ (cultura), ‘Seguridad’ (nota roja) y ‘Artículos’. Se descartaron en cada sección todas las notas que no estuvieran relacionadas con la colonia. Luego se elaboró un breve resumen de cada nota para proceder a su clasificación cronológica y temática. Se trabajó con 236 notas.

Curiosamente, como sucede con la condición multiétnica de la ciudad, los

⁴ “Las revistas (revisiones) de literatura son de hecho una especie de análisis cualitativo” (Mc Craken, 1991: 16).

⁵ El Norte. Sitio en internet: www.elnorte.com.

medios comienzan a manifestar la presencia de esta colonia en sus notas a mediados de la década del 90. La validez de esta información secundaria del periódico, fue validada contrastándola con otras fuentes primarias: documentos oficiales (por ejemplo, informes oficiales de aplicación de recursos de programas sociales federales en la colonia, durante 2004) y las entrevistas, propias y de otros investigadores, realizadas en la colonia.

En las técnicas de investigación cuantitativa, las categorías son aisladas antes del diseño del instrumento de recolección de datos; mientras que en la investigación cualitativa las categorías surgen durante la investigación. Identificar categorías relacionadas con el objetivo de investigación es la intención de utilizar esta técnica:

“El propósito de la entrevista cualitativa no es de descubrir cuántas, y qué clase de, personas comparten cierta característica. Es ganar acceso a las categorías y suposiciones culturales de acuerdo a las cuales una cultura construye el mundo” (Mc Craken, 1991: 7).

En el estudio se utilizaron dos tipos de entrevistas cualitativas: la entrevista *etnográfica* y la entrevista *en profundidad* (Mc Craken, 1991)⁶. La primera ha sido

definida como *“una estrategia para encontrar a la gente hablando acerca de lo que ellos conocen... se lleva a cabo en forma natural, en lugares donde se desenvuelve normalmente el entrevistado”* (Vela, 2004: 73). Esta entrevista es la que se usó para el caso 1, el cual se construyó principalmente con la técnica de observación.

El segundo tipo de entrevista implica considerar previamente el tipo de preguntas, y los temas de conversación, a fin de sumergirse en la descripción que hace el informante de los mismos. Se identificaron las categorías de análisis a manera de tópicos de conversación, los cuales fueron abordados en la entrevista en profundidad con los padres de la familia nahua potosina. En la entrevista se contemplaron entonces temas de conversación relacionados con la trayectoria migratoria, la comunidad de origen, la trayectoria laboral de los padres de familia; su experiencia escolar, el proceso de arribo a la colonia; la construcción de su vivienda; las relaciones con paisanos y parientes; sus percepciones y experiencias con la escuela; la obtención y empleo de los recursos destinados a la

⁶ Mc Craken identifica tres tipos de entrevistas cualitativas: terapéutica, etnográfica clásica y profunda (Mc Craken: 1991: 71); y Flick identifica la focalizada; la semiestandarizada; la centrada en el

problema; la hecha a expertos; la etnográfica; y la de mediación y conducción (Flick, 2004: 89 – 109).

educación; su percepción de la utilidad futura de la educación escolar de sus hijos.

Como una forma de validez en esta herramienta de recolección de datos, se procuró generar *rapport* con las personas (Vela, 2004: 89), mediante un período previo de acercamiento a través de visitas regulares al domicilio, sin emplear técnicas intrusivas de recolección de información. Las entrevistas con el padre y la madre, realizadas por separado, fueron grabadas en audio, los días 3 de septiembre (con la madre), y 24 de noviembre (con el padre), de 2005.

Si se define la fiabilidad como el ‘grado en que las medidas proporcionan resultados consistentes’, y la validez como el ‘grado en que los resultados corresponden a la posición de lo que se mide en la característica medida’:

“la confiabilidad consiste en que el instrumento de medida arroja siempre el mismo resultado en cualquier circunstancia y contexto; mientras que la validez se refiere al procedimiento que deber producir resultados correctos, es la interpretación correcta de la información, de tal manera que las proposiciones teóricas coincidan con interpretaciones empíricas.”
(Sánchez, 2004: 121).

Hay que considerar que “*Debido a la naturaleza del objeto de estudio de la investigación social, y a los errores de*

medida, no es posible alcanzar una consistencia total. La solución es utilizar más de un instrumento de medida.” (Seltiz y otros, 1976: 225 – 238). En la investigación cualitativa, Johnson (1997) identifica cuatro niveles o tipos de validez: descriptiva; interpretativa, teórica, y un cuarto tipo identificado con los criterios de validez y fiabilidad de la investigación de tipo cuantitativa. Generalmente, este último tipo de validez, como en un diseño hipotético – deductivo, parte de la validación teórica. En este nivel hay validez interna y externa. La validez interna se usa para identificar causas y efectos potenciales en la investigación, y la externa para generalizar resultados de investigación a otros lugares, momentos y personas.

Los criterios de validez y fiabilidad en la investigación cualitativa se logran generalmente mediante la *triangulación* (Ambert y otros, 1995: 885). La función de ésta ha sido definida como “un modo de protegerse de las tendencias de la investigación y de confrontar y someter a control recíproco relatos de diferentes informantes. Abrevándose en otros tipos y fuentes de datos” (Taylor y Bogdan, 1996: 92). La triangulación consiste en usar diversos procedimientos de recolección de

datos y fuentes. Existe la triangulación de métodos; de investigadores (varios observadores registran, describen, y analizan)⁷; la de datos (el investigador emplea múltiples fuentes de datos usando un solo método) (Johnson, 1997: 161 - 164).

También Sánchez identifica: triangulación de datos (diferentes fuentes de información); metodológica (combinación de métodos y técnicas); teórica: se contrastan los resultados a partir de diversos enfoques teóricos; de investigadores: cuando se debate el estudio con otros analistas (Sánchez, 2004: 123).

Otros procedimientos para validar los mecanismos de recolección de información son: los descriptores de baja inferencia (*verbatim*), las palabras exactas de los informantes provistas en pequeñas citas; y la *revisión de pares*, la discusión con colegas tanto externos como los involucrados en la investigación, sobre interpretaciones y explicaciones del investigación (Johnson, 1997).

Otros autores argumentan que en los métodos cualitativos, no se puede hablar sólo de fiabilidad y validez. Proponen otros

criterios, específicos para las técnicas cualitativas, en los cuales engloban algunos de los procedimientos ya descritos:

“En la investigación mediante métodos cualitativos, la confiabilidad y validez son remplazados por criterios de credibilidad, transferibilidad, dependencia, coherencia y confirmabilidad.” (Sánchez, 2004: 121).

Entre las técnicas empleadas para cumplir estos criterios están: la observación, la triangulación, y el control de miembros (credibilidad); el muestreo teórico o intencional y la descripción densa (transferibilidad); y la triangulación de investigadores y la revisión de pares (‘dependencia’) (Gundermann, 2004).

Los criterios empleados en esta investigación fueron los de triangulación (de métodos, de datos, y de investigadores), el uso de *verbatim*, el trabajo de campo prolongado, y la revisión de pares.

La información colectada fue tratada bajo un esquema de análisis etnográfico, en el cual se consideró a cada una de las técnicas empleadas como *guías de trabajo*:

“catálogo más o menos sistemático, siempre incompleto y abierto, orientativo y flexible, que fija nuestra atención sobre aquellos aspectos de un sistema sociocultural que resultan relevantes para el estudio” (Velasco y Díaz, 1997: 120).

Así, cada herramienta empleada para la colecta de datos, fue usada en algunos de los tres niveles de análisis de la investigación, en mayor o menor medida. En el nivel del contexto, del mundo de vida

⁷ “la validez por triangulación se puede reforzar con el trabajo en equipo. Así, dos o más investigadores observan el mismo escenario, y confrontan sus apreciaciones.” Investigación en equipo: “dos o más trabajadores de campo estudian el mismo escenario o escenarios similares” (Taylor y Bogdan, 1996: 122, 93).

estructural, la encuesta, la observación y la revisión documental fueron de gran importancia; no así la entrevista. En la dimensión del grupo familiar, así como en la dimensión subjetiva del estudio (percepción, experiencia, memoria y expectativas de los padres de familia), la observación y la entrevista fueron las fuentes de información cruciales. La información de la encuesta no es útil para esta dimensión de las percepciones, a menos que se le tome como referencia contextual de las mismas.

La información textual fue manejada de la siguiente manera (Goode y Hatt, 1991: 158; Martínez, 1994: 75):

1. Se dividió el material recopilado en dos grandes textos: lo concerniente a la descripción de la colonia, y lo relativo a las familias indígenas en la colonia.
2. El material de la colonia se clasificó con base en las categorías cronológicas establecidas a partir del análisis hemerográfico (“*llegada y asentamiento*”; “*servicios básicos e infraestructura*”; y “*políticas sociales*”), y fue contrastado con entrevistas realizadas a colonos por otros investigadores, y con información de documentos oficiales.
3. Del material de las familias se seleccionó lo relativo al caso 1 (nahuas

veracruzanos) y al caso 2 (nahuas potosinos).

4. Del material de cada uno de estos casos se hizo una división en un apartado relativo a la dimensión de las interacciones características de las familias, y otro apartado relacionado con percepciones y expectativas de la educación.

5. Se ordenó el material de cada uno de estos apartados, para construir la descripción de cada caso, por temas (migración, empleo, composición familiar, relaciones de parentesco, etc.), lo cual permitió la comparación entre los dos casos.

En el proceso de análisis de la información provista por la entrevista profunda, se confrontaron los datos obtenidos, con aquellos resultantes de la observación, y se identificaron categorías a partir de los temas de conversación (Vela, 2004).

Utilizando el modelo citado de Flick, y de acuerdo con los referentes conceptuales, se propuso el análisis de los casos de este estudio en tres niveles: *subjetivo* (percepción, interiorización de realidades sociales, y expectativas); *intersubjetivo* (intersubjetividad, interacción social, socialización); e *identitario* (organización social de la subjetividad, fronteras sociales

de la interacción, y conjunto de relaciones intra, inter, e interculturales), tomando en cuenta que el enfoque de análisis es microsociológico más que sociopsicológico. En la construcción de los casos, se consideraron los postulados y criterios de la fenomenología social, para la construcción de ‘tipos’ que reflejen la realidad subjetiva del mundo de la vida (Ritzer, 2001)⁸.

Conclusiones.

Es necesario señalar los alcances y las limitaciones de la investigación. No se trataron como centrales ámbitos como la escuela, el trabajo, o la misma comunidad de origen, aunque estos espacios tienen su lugar como referentes axiales en el proceso de recolección de datos. Con esto se quiere resaltar que el estudio se enfocó en los hogares y con los padres de las familias. Este estudio es exploratorio y descriptivo, dada la ausencia de estudios locales sobre la cuestión central. No se pretendió hacer generalizaciones a partir de los resultados

obtenidos de cada caso, pues se trabajó con casos individuales.

A partir de los resultados de esta investigación, se consideró que lo que se encontró, aún de manera exploratoria y descriptiva, permitiría aportar respuestas a las preguntas de investigación, y de esta manera, se podrían construir algunas hipótesis acerca de las percepciones y expectativas de los padres de familia indígenas, residentes de manera disgregada en la ZMM, en torno a la educación escolar de sus hijos. También se pudieron plantear nuevas preguntas y posibles hipótesis que permitan relacionar algunas categorías o dimensiones del análisis, así como propiciar la realización de otras investigaciones posteriores de mayor alcance y profundidad.

Se partió de preguntas de investigación, y no de respuestas a éstas (hipótesis). De esta manera, la estrategia metodológica de tipo cualitativo se justifica no sólo por los referentes conceptuales de esta investigación, sino también por su objetivo: “*En la investigación cualitativa, lo normal es que las técnicas funcionen como recursos heurísticos (para formular mejores problemas) y no como algoritmos (recursos automatizados para hallar soluciones)*” (Velasco y Díaz, 1996: 126).

⁸ “*Postulado de coherencia lógica*: deben construirse los tipos con un alto grado de coherencia, claridad y nitidez y deben ser compatibles con los principios de la lógica formal... *Postulado de compatibilidad*: los tipos construidos... deben ser compatibles con el cuerpo existente de conocimiento científico o deben demostrar por qué al menos parte de este cuerpo de conocimiento es inadecuado... *Postulado de interpretación subjetiva*: los tipos científicos... deben basarse en el significado subjetivo que tiene la acción para los actores reales del mundo de la vida cotidiana, y ser compatibles con él” (Ritzer, 2001: 509 – 510).

La triangulación de la información sobre el contexto, provista por otras fuentes, contribuyó a construir un panorama más completo (que el proporcionado sólo por la encuesta) del entorno de las familias del estudio. Esto conduce a una comprensión más profunda y referenciada al contexto, de las problemáticas que atienden los programas sociales. La investigación permitió identificar, entre otras cosas, las redes sociales (basadas en el parentesco y el paisanaje) como una fuente de recursos importantes, para *apoyar* la educación formal de los hijos; o para liberar recursos destinados a otras necesidades familiares (vivienda, alimentación, cuidado de los niños, etc.), y dirigirlos a las de educación de los hijos.

La práctica del o la profesional del Trabajo Social se ve inmersa en una gran cantidad de fuentes de información. Una estrategia de manejo de la información como la propuesta en este documento, permite clasificar, valorar y ordenar esta información. Esto a su vez, contribuiría a apoyar los procesos de tomas de decisiones, proveyendo información derivada de procedimientos científicos de investigación. El llevar un diario de campo o bitácora, permitiría, identificar

comparativamente patrones o regularidades algunas veces inadvertidos en la práctica profesional. También permitiría al profesional identificar y abordar sus particulares temas de reflexión e indagación, y generar un corpus teórico propio, a partir de la definición de categorías y conceptos derivados de los contextos sociales particulares en los que se desempeña.

Bibliografía.

- Ambert, A. – M.; y otros (1995) Understanding and Evalutaing Qualittive Research. *Journal of Marriage and the Family*. Nov. 1995; Vol. 57, No. 4. Minneapolis: National Council on Family Relations
- Berger, P. y T. Luckmann (1972) *La construcción social de la realidad*. Argentina: Ed. Amorrortu.
- Flick, U. (2004) *Introducción a la investigación cualitativa*. Madrid: Ediciones Morata y Fundación Paidea.
- Goode, W.; y P. Hatt (1991) *Métodos de investigación social*. México: Editorial Trillas.
- Gundermann, H. (2004) El método de los estudios de caso. En: Tarrés, M. L. (Coord.), *Observar, escuchar y comprender. Sobre la tradición cualitativa en la investigación social*. México: FLACSO, COLMEX, Porrúa. 251 – 288.
- Hammersley, M., y P. Atkinson (1994) Ethnography and Participant Observation En: Denzin, N. y Y. Lincoln (Eds.), *Handbook of qualitative research*. Thousand Oaks, California: Sage Publications. 248-261.

- Johnson, R. B. (1997). Examining the Validity Structure of Qualitative Research, *Education*, No. 118, Project Innovation, EEUU.
- Martínez, M. (1994) *La investigación cualitativa etnográfica en educación*. México: Trillas.
- Mc Cracken, G. (1991) *The Long Interview*. EUA: Sage Publications. Documento de Word, 66 Págs. Trad. Ricardo A. Hill
- Ritzer, G. (2001) *Teoría Sociológica moderna*. Madrid: McGraw – Hill.
- Sánchez, R. (2004) La observación participante como escenario y configuración de la diversidad de significados. En: María Luisa Tarrés (Coord.), *Observar, escuchar y comprender. Sobre la tradición cualitativa en la investigación social*. México: FLACSO, COLMEX, Porrúa. Págs. 97 - 131.
- Selltiz, C., y otros (1976) *Métodos de investigación en las relaciones sociales*. Ed. Rialp. 1980.
- Schutz, A. (1995) *El problema de la realidad social*. Argentina: Ed. Amorrortu (2ª ed. en español).
- Taylor, S. J. y R. Bogdan (1996) *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. México: Paidós
- Vela, F. (2004) Un acto metodológico básico de la investigación social: la entrevista cualitativa. En: María Luisa Tarrés (Coord.), *Observar, escuchar y comprender. Sobre la tradición cualitativa en la investigación social*. México: FLACSO, COLMEX, Porrúa. Págs. 63 – 95.
- Velasco, H. y Á. Díaz (1997) *La lógica de la investigación etnográfica*. Madrid: Editorial Trotta.